

زين البحرين ش.م.ب.

البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

زين البحرين ش.م.ب.

٥٠٦٠٢

رقم السجل التجاري

الشيخ أحمد بن علي عبدالله آل خليفة

رئيس مجلس الإدارة

الشيخ راشد عبد الرحمن محمد آل خليفة – عضو مجلس إدارة مستقل
السيد علي حسن الخاجة - عضو مجلس إدارة مستقل
السيد مهدي محمد الخرافي – نائب رئيس مجلس الإدارة (اعتباراً من ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد بدر ناصر الخرافي (اعتباراً من ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد أحمد طاحوس الطاحوس (اعتباراً من ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد طلال جاسم الخرافي (اعتباراً من ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد أسعد أحمد البنوان – نائب رئيس مجلس الإدارة (حتى ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد جمال شاکر الكاظمي (حتى ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد وليد عبدالله مشاري عبدالله الروضان (حتى ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيدة شيخة خالد البحر (حتى ٨ يونيو ٢٠١٧)

أعضاء مجلس الإدارة

السيدة لطيفة صلاح الدين

أمين السر

السيد سكوت جيجهيمر

الرئيس التنفيذي

السيد محمد زين العابدين

المدير العام

السيد منذر محمد علي

المدير المالي

ص.ب. ٢٦٦

عنوان المكتب

مملكة البحرين

البنوك الرئيسية

بنك الكويت الوطني
بنك البحرين والكويت
بنك البحرين الوطني
بنك أبو ظبي الوطني
البنك الأهلي المتحد
بنك إثمار
البنك العربي
بنك الخليج التجاري
بنك مسقط الدولي
بيت التمويل الكويتي
بنك البحرين الإسلامي
بنك البركة الإسلامي
بنك ستاندرد تشارترد
يوناييتد بنك ليمتد

ديلويت أند توش – الشرق الأوسط

مدقق الحسابات

ص.ب. ٤٢١

المنامة - مملكة البحرين

الفهرس

<u>صفحة</u>	
١	تقرير مجلس الإدارة
٥ - ٢	تقرير مدقق الحسابات المستقل
	البيانات المالية:
٦	بيان المركز المالي
٧	بيان الربح أو الخسارة والنخل الشامل الأخر
٨	بيان التغيرات في حقوق الملكية
٩	بيان التدفقات النقدية
٣٣ - ١٠	إيضاحات حول البيانات المالية

زين البحرين ش.م.ب.

تقرير مجلس الإدارة

يقدم مجلس الإدارة تقريره السنوي والبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

النشاط الرئيسي

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في تقديم خدمات الإتصالات ضمن إطار تراخيص مختلفة صادرة عن هيئة تنظيم الإتصالات في مملكة البحرين.

مراجعة العمليات

إن نتائج السنة مدرجة في الصفحة رقم ٧ من البيانات المالية.

هيكل رأس المال

المساهمين:

٢٠١٦ (%)	٢٠١٧ (%)
٥٤,٧٨	٥٤,٧٨
١٦,١٠	١٦,١٠
٨,٥٠	٨,٥٠
٢٠,٦٢	٢٠,٦٢
-----	-----
١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠
=====	=====

شركة الإتصالات المتنقلة ش.م.ك. - الكويت

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة

بنك الخليج الدولي ش.م.ب.

آخريين

التغيير في مجلس الإدارة

استقال كل من السيد أسعد أحمد البنوان والسيد جمال شاكر الكاظمي والسيد وليد عبدالله مشاري عبدالله الروضان والسيدة شيخة خالد عبدالحميد البحر بتاريخ ٨ يونيو ٢٠١٧، وتم تعيين السيد مهند الخرافي والسيد بدر ناصر الخرافي والسيد أحمد طاحوس الطاحوس والسيد طلال جاسم الخرافي.

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بلغت مكافآت أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ مبلغ ٢٢٣,٦١٢ دينار بحريني (٢٠١٦: ٢١٨,٥١٣ دينار بحريني).

مدققي الحسابات

سوف يدرج اقتراح قرار بإعادة تعيين ديلويت أند توش - الشرق الأوسط كمدققي الحسابات للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ وتفويض مجلس الإدارة تحديد أتعابهم في الجمعية العمومية السنوية وذلك بعد موافقة مصرف البحرين المركزي.

بالتأييد عن مجلس الإدارة

السيد بدر ناصر الخرافي
عضو مجلس الإدارة

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

٥ فبراير ٢٠١٨

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين
زين البحرين ش.م.ب
مملكة البحرين

تقرير حول تدقيق البيانات المالية

الرأي

قمنا بتدقيق البيانات المالية لزين البحرين ش.م.ب. ("الشركة") والتي تشمل بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وكل من بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الأخر، وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إضافية أخرى.

في رأينا، إن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وأدائها المالي وتدقيقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بموجب تلك المعايير موضحة في فترة "مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية" من تقريرنا. كما أننا مستقلون عن الشركة وفق معايير السلوك الدولية لمجلس المحاسبين "قواعد السلوك للمحاسبين المهنيين" وقواعد السلوك المهني المتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية للشركة في مملكة البحرين. هذا، وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. نعتقد بأن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر أساساً لرأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية بموجب تقديرنا المهني، هي الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية للفترة المالية الحالية. وتم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية ككل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نبدي رأياً منفصلاً بشأنها.

أمور التدقيق الرئيسية	كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية
الإعتراف بالإيراد	للاستجابة على هذه الناحية المهمة، تضمنت إجراءات التدقيق ما يلي:
لدى الشركة عدداً من مصادر الإيراد تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ١٦ للبيانات المالية. تم عرض سياسات الإعتراف بالإيراد في الإيضاح رقم ٣ للبيانات المالية.	<ul style="list-style-type: none"> القيام بإجراءات حول تصميم وتنفيذ وفعالية إجراءات عمليات الرقابة ذات الصلة بعملية الإيراد؛ إشراك المتخصصين في أنظمة المعلومات لدينا لفحص أنظمة الرقابة لتطبيقات محددة والمعلومات ذات الصلة التي تنتجها تقارير الشركة فيما يتعلق بأنظمة الإيرادات والضوابط العامة المتعلقة بهذه الأنظمة؛ إجراء مراجعة تحليلية لمصادر الإيراد الرئيسية بما في ذلك استعراض شامل لمراحل الإيراد من البداية حتى نهاية تسجيل الإيراد؛ مراجعة التسويات الأساسية التي يجريها فريق التحقق من الإيرادات لدى الشركة؛ فحص عينة من فواتير المشتركين ومقارنتها بإيصالات التسديد النقدي؛ مراجعة صحة فواتير المشتركين على أساس العينة؛ القيام بإجراءات للتأكد من أن مبادئ الاعتراف بكافة مصادر الإيرادات المعتمدة لدى الشركة هي مناسبة وتتماشى مع السياسات المحاسبية المعتمدة للشركة.
قمنا باعتبار الإيراد من أمور التدقيق الرئيسية للأسباب التالية:	
<ul style="list-style-type: none"> إن الإيراد محرك عمل أساسي في الشركة؛ أنظمة الفوترة المعقدة، أثر تغير نماذج التسعير على الإعتراف بالإيراد (هيكل التعريف، وترتيبات الحوافز والخصومات، الخ) والترتيبات المتضمنة عناصر متعددة. 	

تقرير مدقق الحسابات المستقل (تمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تمة)

أمور التدقيق الرئيسية	كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية
<p>أنظمة المعلومات وضوابط الرقابة</p> <p>يعتمد جزء هام من التقارير المالية على أنظمة معلومات وضوابط الرقابة الآلية على هذه الأنظمة.</p> <p>تتطلب هذه الناحية جهداً مهماً في عملية التدقيق نظراً لأنظمة المعلومات والتطبيقات المعلوماتية المعقدة على مختلف مراحل العمل، بما في ذلك أنظمة الفوترة ووجود أنظمة رقابة آلية ويدوية على السواء.</p>	<p>قمنا بتقييم تصميم ضوابط الرقابة في أنظمة المعلومات المتعلقة بالتقارير المالية واختبار تطبيقها. في الحالات التي خالصنا فيها ان اختبار هذه الضوابط ليس بمثابة أسلوب مناسب وفعال، قمنا باختبار المعلومات المالية المستخرجة من أنظمة المعلومات.</p> <p>قمنا بالحصول على فهم لأنظمة المعلومات الهامة التي تم اعتمادها خلال السنة وقمنا بمراجعة إجراءات الضوابط العامة حول هذه الأنظمة. كما قمنا باختبار اكتمال وصحة نقل المعلومات من الأنظمة القديمة إلى الأنظمة الجديدة.</p> <p>اضافة لذلك، قمنا بالأعمال التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الاعتماد على تكنولوجيا المعلومات لاستخراج وتحليل دفاتر اليومية. كما قمنا باختبار القيود المعدة يدوياً كجزء من عملنا لاختبار ما اذا كان هناك تجاوز في الإدارة للأنظمة؛ • تقييم مراقبة الوصول للمستخدمين لبعض التطبيقات المعلوماتية؛ • اختبار حقوق وصول المستخدم إلى قوائم ومعاملات محددة داخل التطبيقات ذات الصلة.

معلومات أخرى

إن الإدارة هي المسؤولة عن المعلومات الأخرى. تتكون المعلومات الأخرى من تقرير مجلس الإدارة الذي حصلنا عليه قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات بالإضافة إلى التقرير السنوي الذي نتوقع الحصول عليه بعد ذلك التاريخ. إن المعلومات الأخرى لا تتضمن البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات حولها.

إن رأينا حول البيانات المالية لا يتناول المعلومات الأخرى، ولا نعبر بأي شكل عن تأكيد أو استنتاج بشأنها.

تتمثل مسؤوليتنا بالنسبة لأعمال تدقيقنا للبيانات المالية في الاطلاع على المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وفي سبيل ذلك نقوم بتحديد ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى غير متوافقة جوهرياً مع البيانات المالية أو المعلومات التي حصلنا عليها أثناء قيامنا بأعمال التدقيق، أو تلك التي يتضح بطريقة أخرى أنها تتضمن أخطاءً جوهرياً.

إذا استنتجنا وجود أي أخطاء مادية في المعلومات الأخرى، فإنه يتعين علينا الإفصاح عن ذلك، استناداً إلى الأعمال التي قمنا بها فيما يتعلق بهذه المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير. ليس لدينا ما نفضح عنه في هذا الشأن.

مسؤوليات الإدارة والقيمين على الحوكمة في إعداد البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وكذلك من وضع نظام الرقابة الداخلية التي تجعلها ضرورية لتمكينا من إعداد البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرياً، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية، الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الشركة على الاستمرار كشركة مستمرة والافصاح متى كان مناسباً، عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية واعتماد مبدأ الاستمرارية المحاسبي، ما لم تنوي الإدارة تصفية الشركة أو وقف عملياتها، أو لا يوجد لديها بديل واقعي الا القيام بذلك.

ويعتبر القيمين على الحوكمة مسؤولين عن الاشراف على مسار إعداد التقارير المالية للشركة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (تتمة)

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية

إن غايتنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية بصورة عامة من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وإصدار تقرير المدقق الذي يشمل رأينا. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولا يضمن أن عملية التدقيق التي تمت وفقا للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكشف دائما أي خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو عن الخطأ ، وتعتبر جوهرية بشكل فردي أو مجتمعة فيما إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من المستخدمين بناءً على هذه البيانات المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقا لمعايير التدقيق الدولية ، فإننا نمارس التقدير المهني ونحافظ على الشك المهني طوال فترة التدقيق. كما نقوم أيضا:

◀ بتحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، بالتصميم والقيام بإجراءات التدقيق بما ينسجم مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساسا لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن الاحتيال تفوق تلك الناتجة عن الخطأ ، حيث يشمل الاحتيال التواطؤ ، والتزوير ، والحذف المتعمد ، سوء التمثيل أو تجاوز نظام الرقابة الداخلي.

◀ بالاطلاع على نظام الرقابة الداخلي ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، ولكن ليس بغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية.

◀ بتقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة.

◀ باستنتاج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبية، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، في حال وجود حالة جوهرية من عدم اليقين متعلقة بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكا جوهرية حول قدرة الشركة على الاستمرار. وفي حال الاستنتاج بوجود حالة جوهرية من عدم اليقين، يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإيضاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية، أو، في حال كانت هذه الإيضاحات غير كافية يتوجب علينا تعديل رأينا. هذا ونعتمد في استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا. ومع ذلك، قد تؤدي الأحداث أو الظروف المستقبلية إلى توقف أعمال الشركة على أساس مبدأ الاستمرارية.

◀ بتقييم العرض الشامل للبيانات المالية وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها ، بما في ذلك الإيضاحات، وفيما إذا كانت البيانات المالية تظهر العمليات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.

نقوم بالتواصل مع المقيمين على الحوكمة فيما يتعلق على سبيل المثال لا الحصر بنطاق وتوقيت ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أي خلل جوهري في نظام الرقابة الداخلي يبين لنا من خلال تدقيقتنا.

كما نقوم بإطلاع المقيمين على الحوكمة ببيان يظهر امتثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، والتواصل معهم بخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يحتمل الاعتقاد أنها قد تؤثر تأثيراً معقولاً على استقلاليتنا وإجراءات الحماية ذات الصلة متى كان مناسباً.

من الأمور التي تم التواصل بشأنها مع المقيمين على الحوكمة ، نقوم بتحديد هذه الأمور التي كان لها الأثر الأكبر في تدقيق البيانات المالية للفترة الحالية، والتي تعد أمور تدقيق رئيسية. نقوم بالإفصاح عن هذه الأمور في تقريرنا حول التدقيق إلا إذا حال القانون أو الأنظمة دون الإفصاح العلني عنها، أو عندما نقرر في حالات نادرة للغاية، ان لا يتم الإفصاح عن امر معين في تقريرنا في حال ترتب على الإفصاح عنه عواقب سلبية قد تفوق المنفعة العامة المتحققة منه.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (تتمة)

افصاح حول متطلبات قانونية وتنظيمية

علاوة على ذلك، ووفقاً لمتطلبات القوانين المحلية، برأينا ان الشركة تحتفظ بدفاتر محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية قد تم إعدادها وفقاً لهذه الدفاتر. ونرى أيضاً، وحسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، أن المعلومات المالية الواردة بتقرير مجلس الإدارة متفقة مع ما هو وارد في البيانات المالية، وأنه استناداً إلى المعلومات والتفسيرات المقدمة من الإدارة والتي رأيناها ضرورية لأداء تدقيقنا، لم يرد إلى علمنا وجود أي مخالفات جوهرية لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني لعام ٢٠٠١ وعقد تأسيس الشركة والنظام الأساسي وأحكام قانون مصرف البحرين المركزي (الحكم المنطبق من مجلد ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي واللوائح وما يرتبط بها من قرارات وقواعد وإجراءات بورصة البحرين للشركة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ على وجه قد يكون له تأثير سلبي جوهري على أنشطة الشركة أو مركزها المالي.

ديلويت اند توش

ديلويت اند توش - الشرق الأوسط
رقم التسجيل للشريك - ١٨٤

المنامة، مملكة البحرين
٥ فبراير ٢٠١٨

زين البحرين ش.م.ب.
بيان المركز المالي
٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣١ ديسمبر،		إيضاحات	
٢٠١٦	٢٠١٧		
آلاف النغمة البحرينية	آلاف النغمة البحرينية		
			الموجودات
			موجودات متداولة
		٥	نقد وأرصدة لدى البنوك
٥,٣٦٤	١,٩١٢	٦	ذمم مدينة وموجودات أخرى (صافي)
٢١,٢١٨	٢٧,٦٤٢	٧	المخزون
٣,٣٩٠	٤,٣٤٧		مجموع الموجودات المتداولة
٢٩,٩٧٢	٣٣,٩٠١		موجودات غير متداولة
		٨	منشآت ومعدات
٧٤,٦٥٦	٦٥,٤٨١	٩	موجودات غير ملموسة
١٣,٤٥١	٦,٨٢٥		مجموع الموجودات غير المتداولة
٨٨,١٠٧	٧٢,٣٠٦		مجموع الموجودات
١١٨,٠٧٩	١٠٦,٢٠٧		المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات المتداولة
		١٠	ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
٣٩,٢٢٢	٣٤,٣٢٤	١١	الجزء المتداول من قروض لأجل من البنوك
٧,٧٨٦	١,٨٧٥		إيرادات مؤجلة
٣,٥٤٢	١,٨٦٧		مجموع المطلوبات المتداولة
٥٠,٥٥٠	٣٨,٠٦٦		مطلوبات غير متداولة
		١١	الجزء غير المتداول من قروض لأجل من البنوك
١,٨٧٥	-	١٢	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٣٠٠	٣٢١		مجموع المطلوبات غير المتداولة
٢,١٧٥	٣٢١		مجموع المطلوبات
٥٢,٧٢٥	٣٨,٣٨٧		حقوق الملكية
		١٣	رأس المال
٣٦,٨٠٠	٣٦,٨٠٠	١٤	علاوة إصدار
٣,٠٣٢	٣,٠٣٢	١٥	إحتياطي قانوني
١٠,٨٠٧	١١,٢٣٨		أرباح مستبقاة
١٤,٧١٥	١٦,٧٥٠		مجموع حقوق الملكية
٦٥,٣٥٤	٦٧,٨٢٠		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
١١٨,٠٧٩	١٠٦,٢٠٧		

وافق مجلس الإدارة على إصدار البيانات المالية المبينة في الصفحات من ٦ إلى ٣٣ بتاريخ ٥ فبراير ٢٠١٨ وتم التوقيع عليها نيابة عن المجلس من قبل:

السيد بدر ناصر الخرافي
عضو مجلس الإدارة

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

زين البحرين ش.م.ب.
بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر،		إيضاحات	
٢٠١٦	٢٠١٧		
ألاف الدنانير البحرينية	ألاف الدنانير البحرينية		
٦٤,٦٤٧	٧٣,٠١٢	١٦	الإيرادات
(١١,١٨٧)	(٢٠,٨٣٨)		تكلفة الإيرادات
٥٣,٤٦٠	٥٢,١٧٤		مجمّل الربح
(٢٧,٤١٩)	(٢٨,٩٩٢)	١٧	مصروفات تشغيلية وإدارية
(٢٠,٤٣٠)	(١٧,٤٩١)	٨ و ٩	الإستهلاك والإطفاء
(١,٠٢٢)	(٩٤٠)	٦	مخصص انخفاض القيمة للذمم المدينة
(٢٣٠)	(٢٠٦)		مخصص انخفاض قيمة المخزون
٤,٣٥٩	٤,٥٤٥		الربح التشغيلي
٣٧٨	٧٦		إيرادات أخرى - صافي
٨	(٧٤)		(خسائر) / أرباح إعادة تقييم العملات
٧١	٤٠		إيرادات الفوائد
(٥٦٢)	(٢٨١)	١١	تكاليف التمويل
٤,٢٥٤	٤,٣٠٦		ربح السنة
-	-		الدخل الشامل الآخر للسنة
٤,٢٥٤	٤,٣٠٦		إجمالي الدخل الشامل للسنة
١٢ فلس	١٢ فلس	١٨	العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد

السيد بدر تاصم الخرافي
عضو مجلس الإدارة

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

زين البحرين ش.م.ب.
بيان التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

<u>المجموع</u> آلاف الدنانير البحرينية	<u>أرباح مستبقاة</u> آلاف الدنانير البحرينية	<u>إحتياطي قانوني</u> آلاف الدنانير البحرينية	<u>علاوة إصدار</u> آلاف الدنانير البحرينية	<u>رأس المال</u> آلاف الدنانير البحرينية	
٦٢,٩٤٠	١٢,٧٢٦	١٠,٣٨٢	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
(١,٨٤٠)	(١,٨٤٠)	-	-	-	توزيعات أرباح الأسهم المعلنة (إيضاح ١٣)
٤,٢٥٤	٤,٢٥٤	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	(٤٢٥)	٤٢٥	-	-	تحويل إلى الإحتياطي القانوني
٦٥,٣٥٤	١٤,٧١٥	١٠,٨٠٧	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
(١,٨٤٠)	(١,٨٤٠)	-	-	-	توزيعات أرباح الأسهم المعلنة (إيضاح ١٣)
٤,٣٠٦	٤,٣٠٦	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	(٤٣١)	٤٣١	-	-	تحويل إلى الإحتياطي القانوني
٦٧,٨٢٠	١٦,٧٥٠	١١,٢٣٨	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

زين البحرين ش.م.ب.
بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر،		إيضاحات	
٢٠١٦	٢٠١٧		
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية		
٤,٢٥٤	٤,٣٠٦		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
			ربح السنة
			تعديلات لـ:
٢٠,٤٣٠	١٧,٤٩١	٩ و ٨	الإستهلاك والإطفاء
١,٠٢٢	٩٤٠	٦	مخصص انخفاض قيمة النعم المدينة
٢٣٠	٢٠٦		مخصص المخزون
٥٦٢	٢٨١	١١	تكاليف التمويل
(٧١)	(٤٠)		إيرادات الفوائد
-	(٢٤)		الخسارة في إستبعاد منشآت ومعدات
٧٥	٨٢	١٢	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
<u>٢٦,٥٠٢</u>	<u>٢٣,٢٤٢</u>		
			التغيرات في رأس المال العامل:
(١,١١٥)	(١,١٦٣)		الزيادة في المخزون
(٢,١٦٤)	(٧,٣٦٤)	٦	الزيادة في النعم المدينة والموجودات الأخرى
٩١٢	١,٠٧٠	١٠	الزيادة في النعم الدائنة والمطلوبات الأخرى
(٦٢٦)	(١,٦٧٥)		النقصان في الإيرادات المؤجلة
(٦٠)	(٦١)	١٢	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
<u>٢٣,٤٤٩</u>	<u>١٤,٠٤٩</u>		صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(٥,٧٣٩)	(٦,٣٦٥)	٨	إستحواذ على منشآت ومعدات
(١٠,٠٠٩)	(١,٢٣٥)	٩	الزيادة في الموجودات غير الملموسة
٧١	٤٠		إيرادات الفوائد المقبوضة
<u>(١٥,٦٧٧)</u>	<u>(٧,٥٦٠)</u>		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
			التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٧,٧٨٦)	(٧,٧٨٦)	١١	مدفوعات قروض لأجل من البنوك
(٦١٠)	(٣٦٤)		الفوائد المدفوعة
(١,٨٣٤)	(١,٧٩١)		توزيعات أرباح الأسهم
<u>(١٠,٢٣٠)</u>	<u>(٩,٩٤١)</u>		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٢,٤٥٨)	(٣,٤٥٢)		صافي النقصان في النقد وما في حكمه
٧,٨٢٢	٥,٣٦٤		النقد وما في حكمه في بداية السنة
<u>٥,٣٦٤</u>	<u>١,٩١٢</u>	٥	النقد وما في حكمه في نهاية السنة
			معاملات غير نقدية (إيضاح ٢٥)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١. معلومات الشركة:

زين البحرين ش.م.ب. ("الشركة") هي شركة مساهمة بحرينية (عامة)، تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ١٩ أبريل ٢٠٠٣ ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت سجل تجاري رقم ٥٠٦٠٣. إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة البحرين. إن الشركة هي شركة تابعة لشركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك. ("الشركة الأم")، وهي شركة مساهمة كويتية مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو ص.ب. ٢٦٦، المنامة، مملكة البحرين.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات الاتصالات العامة، إضافة إلى السلع والخدمات المتعلقة بذلك.

٢. اعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة:

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المعتمدة والتي ليس لها تأثير جوهري على البيانات المالية

لقد تم اعتماد المعايير الجديدة والمعدلة التالية، والتي بدأ سريانها خلال الفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧، في إعداد هذه البيانات المالية. لم يكن لهذه المعايير المعدلة أي أثر جوهري على الإفصاحات والمبالغ الواردة للسنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد يكون لها تأثير على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في الشركات الأخرى التي تقدم إعفاء من الإفصاح عن المعلومات الموجزة عن الحصص في الشركات التابعة والزميلة والمشاريع المشتركة المصنفة كمحتفظ بها للبيع.
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ بيان التدفقات النقدية لتزويد مستخدمي البيانات المالية بإفصاحات تمكنهم من تقدير التغيير في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التمويلية.
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل فيما يتعلق بالاعتراف بالأصول الضريبية للخسائر الغير محققة.
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لدورة ٢٠١٤ - ٢٠١٦.

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة التي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد

لم تطبق الشركة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة والتفسيرات التي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد:

سارية المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية
يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الإعراف والقياس ويسري مفعوله للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. يؤثر المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية، انخفاض قيمة الموجودات المالية ومتطلبات محاسبة التحوط. إن الأثر الأساسي على الشركة يتعلق بالمخصصات لخسائر الائتمان المستقبلية على موجوداتها المالية ومتطلبات الإفصاحات الإضافية.

سوف تقوم الشركة بتطبيق هذا المعيار اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨. بآثر رجعي وذلك من خلال الاعتراف للتأثير التراكمي كتعديل للرصيد الإفتتاحي للأرباح المستقبلية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨.

تواصل الشركة تحليل أثر التغييرات، ولا تعتقد أن يكون لهذا المعيار تأثير مهم. يستند هذا التقييم إلى المعلومات المتوفرة حالياً إنما يبقى خاضعاً للتغيرات التي قد تنشأ عندما تقدم الشركة البيانات المالية المرحلية للربع الأول في ٣١ مارس ٢٠١٨ بحيث تعرض آثار تطبيق المعيار من تاريخ سريته.

- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات المتعلقة بالإفصاحات حيال التطبيق المبني للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

٢. اعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة):

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة التي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد (تتمة):
سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ (تتمة)

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات ويتعلق بإفصاحات إضافية عن محاسبة التحوط (والتعديلات المترابطة) المتعلقة بمحاسبة التحوط في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ إيرادات العقود مع العملاء

في مايو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ إيرادات من العقود مع العملاء ويكون ساري المفعول ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٨ مع السماح بالتطبيق المبكر. يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ مبادئ الاعتراف بالإيرادات الناتجة عن العقود مع العملاء ويضع نموذجاً من خمس خطوات لذلك. وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، يتم الاعتراف بإيرادات السلع والخدمات ضمن الحدود المتوقعة لأحقية البائع في المقابل لهذه السلع. كما يحدد المعيار مجموعة شاملة من متطلبات للإفصاحات المتعلقة بطبيعة ومدى وتوقيت الإيرادات، إضافة إلى حالات عدم اليقين في الإيرادات والتدفقات النقدية المقابلة لها من العملاء.

حددت الإدارة الحالات التالية التي سيكون لها تأثير على البيانات المالية للشركة نتيجة التغيير في مبادئ المحاسبة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥:

الهوائف ذات الأسعار المدعومة

توفر الشركة لعملائها هوائف بأسعار مدعومة. يتطلب المعيار الجديد أن يتم توزيع السعر التعاقدى للمعاملة على أساس سعر البيع لكل الالتزام أداء على حدى. سوف يؤدي ذلك إلى الاعتراف بنسبة إيرادات أعلى للهوائف في بداية العقد وإلى فروقات بين الإيرادات المعترف بها والمبالغ المفوترة، كما سوف يؤدي إلى انخفاض معدل الإيراد من المستخدم مقابل الخدمات الجارية.

محاسبة المحافظ

تقوم الشركة بالتعاقد مع عملائها ضمن إتفاقيات ذات خصائص متشابهة. بموجب هذا المعيار يمكن للشركة إختيار المحاسبة على مستوى محفظة عقود أو التزامات أداء ذات خصائص متشابهة إذا لم يؤدي ذلك إلى نتائج ذات إختلاف جوهري مقارنة مع المحاسبة لكل عقد على حدى وذلك من خلال:

- تقييم البنود المكونة لأية محفظة من خلال الأخذ في الإعتبار مختلف العروض المقدمة، الفترات الزمنية، التوزيعات الجغرافية و التعديلات على العقود؛

- تقييم بشكل مستمر فيما إذا كان التطبيق المحاسبي على المحفظة يمكن أن يؤدي إلى نتائج مغايرة؛

- ممارسة التقديرات في تحديد مدى ملاءمة اعتماد المحاسبة على أساس المحفظة بما في ذلك تقدير مدى القابلية للإتفاقيات الخاصة.

حقوق الترفيع

تقدم الشركة حقوق الترفيع لخدمات إضافية، مما يتطلب تحديد الأسس المحاسبية المناسبة، بما في ذلك تحديد، إذا كان هناك حقوق جوهري ثم منحها للعميل وفيما إذا كان للحق أي تأثير على قيمة المعاملة. إن الحق الجوهري هو بمثابة خيار للحصول على سلع وخدمات إضافية بسعر لا يعكس سعر البيع للسلعة والخدمة بشكل منفصل ويعتبر التزام أداء منفصل.

تخفيضات لإبقاء العملاء

على الرغم أن التخفيضات لإبقاء العملاء هي غير مشار إليها في العقد، فإن الممارسة التجارية تحتم أن المقابل الثابت هو في الجوهر متغير. كما أن هذه التخفيضات يمكن إعتبارها بمثابة تعديل في العقد. يتطلب المعيار تقدير فيما إذا كان التخفيض هو بمثابة مقابل متغير أو تعديل في العقد. إن هذا يتطلب إجراء تقديرات ويمكن أن تؤثر على التوقيت في الاعتراف بالإيراد. يتطلب المعيار تقدير ما إذا كانت العروض الترويجية للعملاء الحاليين هي بمثابة تعديلات في العقد أو عروض ترويجية بالإضافة إلى تحديد النظم الأيلة لتتبع ورصد التخفيضات والعروض الترويجية الممنوحة للعملاء.

عناصر التمويل الجوهري

في حال الإمكانية للعميل أن يسدد قيمة الأجهزة المشتراة على مدى فترة زمنية مع خدمات الشبكة، يتطلب المعيار تحديد فيما إذا كان العقد يتضمن عنصر تمويل جوهري. في هذه الحالة يجب تعديل قيمة المقابل ليعكس القيمة الوقتية للتقود.

٢. اعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة):

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة التي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد (تتمة):

سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ (تتمة)

العمولات والتكاليف الأخرى للعقود

بموجب متطلبات المعيار، إن التكاليف التزايدية الملحقة لإقتناء العقد مع العمل يجب تأجيلها في الميزانية العمومية وإطافها تزامناً مع الاعتراف بإيراد العقد. سوف يؤدي ذلك إلى تأخير في الاعتراف بالإعباء لجهة العمولات المتوقعة إلى الموظفين والوكلاء من أطراف ثالثة. هذا ويمكن للشركة إختيار الاعتراف بأعباء إقتناء العقود إذا كانت فترة الإطفاء سنة أو أقل.

خيارات تطبيق المعيار

يمكن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ بأثر رجعي بإعادة عرض أرقام المقارنة وتعديل الأرباح المستتقة في بداية أقرب فترة مقارنة. كما يمكن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ اعتباراً من تاريخ التطبيق، عن طريق تعديل الأرباح المستتقة في أول السنة للتقرير (تهج التأثير التراكمي).

تعتزم الشركة تطبيق المعيار باستخدام طريقة التأثير التراكمي، مما يعني أن الشركة سوف تبين الأثر التراكمي لتطبيق هذا المعيار مبدئياً كتعديل في الرصيد الإفتتاحي للأرباح المستتقة للفترة حيث تم اعتماد المعيار. إن الشركة في مرحلة تحليل أثر التغييرات، وسيتم الإفصاح عن أثرها في البيانات المالية المرحلية الأولى كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ اعتباراً من تاريخ سريان المعيار.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ *المدفوعات المنبئية على أسهم فيما يتعلق بتصنيف وقياس عمليات الدفع عن طريق الأسهم.*
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ *العقار الإستثماري*: تعديل فقرة ٥٧ لتوضيح ان الشركة يجب ان تنقل العقار من، أو إلى، فئة العقار الإستثماري إذا كان هناك تغير واضح في استخدامه فقط. التغيير الواضح في استخدام العقار يحدث إذا انطبق، أو لم ينطبق على تعريف العقار الإستثماري. لا يكفي وجود نية لدى الإدارة لتغيير الغرض من استخدام العقار، حتى يكون هناك دليل كاف على التغيير في الاستخدام. تم تعديل الفقرة لذكر ان الأمثلة المذكورة غير شاملة.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ *عقود التأمين*. تم تعديله بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ مع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤. إعفاء مؤقت وطرق التراكب.
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ *الإستثمار في الشركات الشقيقة و المشاريع المشتركة*. معدلة من خلال التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لدورة ٢٠١٤ - ٢٠١٦ (قياس شركة زميلة أو مشروع مشترك بالقيمة العادلة).
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٢ *العمليات بالعملة الأجنبية والمبالغ المدفوعة مقدماً*

هذا التفسير يتعلق بالعمليات بالعملة الأجنبية، أو جزء من العمليات التي:

- يكون فيها المقابل المالي أو السعر بالعملة الأجنبية؛
- تقوم الشركة بإقرار اصل مدفوع مقدماً أو التزام دخل مؤجل مقابل الإعتبار المالي، قبل إقرار الأصل، المصروف أو المدخول ذو العلاقة؛ و
- يكون الأصل المدفوع مقدماً أو التزام الدخل المؤجل ذات طبيعة غير نقدية.

٢. اعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة):

٢.٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة التي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد (تتمة):
سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩

- في يناير ٢٠١٦، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار للفترة المالية السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. ينتج عن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ محاسبة المستأجرين في معظم عقود الإيجار ضمن نطاق المعيار بطريقة مماثلة للطريقة التي يتم بها المحاسبة عن عقود التأجير التمويلي حالياً بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ "عقود الإيجار". سوف يعترف المستأجر "بحق الإستخدام" للأصول والمستحقات المالية المقابلة في بيان المركز المالي. يتم إطفاء الأصل على مدى فترة الإيجار وقياس المستحقات المالية حسب إطفاء التكلفة. محاسبة المؤجر تبقى بشكل جوهري كما هي في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. الشركة بصدد تقييم تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ على البيانات المالية للشركة.
 - لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٣ يوضح التفسير المحاسبة لمعالجات عدم التيقن لضريبة الدخل.
 - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة. معدلة بالفوائد طويلة الأجل في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.
 - تعديلات سنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لدورة ٢٠١٥-٢٠١٧ لتعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١، ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢، ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣.
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ عقود التأمين. يحل محل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ عقود التأمين. يتطلب هذا المعيار قياس مطلوبات التأمين بالقيمة الحالية للتنفيذ، كما يحدد أسس القياس والعرض أكثر تناسقاً لجميع عقود التأمين. يسري للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١.
 - تعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢٨ الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة (٢٠١١). تم تأجيل تطبيق هذا المعيار مع إمكانية إعداده.
- تتوقع الإدارة تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة في تواريخ تطبيقها الفعلي. كما لا تتوقع الإدارة تأثيرات هامة على البيانات المالية للشركة عند التطبيق الفعلي باستثناء المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ كما هو مذكور أعلاه.

٢. السياسات المحاسبية الهامة

بيان الإلتزام

تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ومتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني، ومتطلبات أحكام قانون مصرف البحرين المركزي.

أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية.

تم عرض البيانات المالية بالدينار البحريني، وهي العملة الوظيفية للشركة. تم عرض المبالغ بالآف الدنانير البحرينية باستثناء ما نص على غير ذلك. إن السياسات المحاسبية الهامة مبينة أدناه.

الإيرادات

يتم الإقرار بالإيرادات والتي تتكون من تدفقات دخل ذات طابع متكرر وغير متكرر عند توفير الخدمات ذات الصلة وتقاس بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق وتخفيض بخصوصات والمخصصات الأخرى المماثلة.

الإيرادات أجلة الدفع

تمثل الإيرادات المتكررة أجلة الدفع قيمة فواتير المشتركين فيما يتعلق بالإيجارات الشهرية، ورسوم استخدام البث (الصوت والبيانات) ورسوم التجوال. يتم الإقرار بهذه الإيرادات عندما يتم تقديم الخدمات ذات الصلة. يتم استحقاق الإيرادات الناشئة من تاريخ الفواتير السابقة لتاريخ التقرير.

الإيرادات مسبقة الدفع

تمكن القسائم مسبقة الدفع المستخدمين من استخدام قيمة محددة من البث (الصوت والبيانات). ويستند سعر بيع هذه القسائم المدفوعة مسبقاً على حزم البث في حين يتم الإقرار بالإيراد على أساس استخدام البث. يتم الاعتراف بالبث غير المستخدم الذي لم يتم إقراره كما في تاريخ التقارير في بيان المركز المالي كإيرادات مؤجلة. وتشمل الإيرادات الغير متكررة رسوم لمرة واحدة من الإشتراك ورسوم الخدمات الأخرى. ويتم الإقرار بالرسوم لمرة واحدة عندما يتم تفعيل أو تقديم الخدمات للعملاء، حسب الإقتضاء.

إيرادات التجوال

تنشأ إيرادات التجوال من إيرادات تقاسم الترتيبات مع مشغلي الاتصالات الآخرين فيما يتعلق بتغيير في التعرفة ويتم الإقرار بها حين عند استحقاقها. تم عرض إيرادات التجوال على الأساس الصافي.

الربط البيني

الإيرادات (الواردة)

تمثل إيرادات الربط البيني المبالغ المستحقة من مشغلي الشبكات الأخرى لحركة مرور مشتركها على شبكة الشركة ويتم تسجيلها خلال فترة الاستخدام.

المصروفات (الصادرة)

تمثل مصروفات الربط البيني المبالغ المستحقة إلى مشغلي الشبكات الأخرى لحركة المرور على شبكة الإتصال الخاصة بهم من قبل المشتركين في الشركة ويتم تسجيلها خلال فترة الاستخدام.

إيرادات التجارة

تشمل الإيرادات الناشئة عن التجارة أساساً من بيع الهواتف والمعدات وبطاقة وحدة تعريف المشترك (SIM) ويتم الإقرار بها عند تسليمها للعميل.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) الإيرادات (تتمة)

إيرادات الفوائد

تستحق إيرادات الفوائد على أساس الفترة الزمنية بالرجوع إلى أصل المبلغ القائم ومعدل الفائدة الفعلي المطبق.

منشآت ومعدات

تدرج المنشآت والمعدات بالتكلفة ناقصاً بالإهلاك المتراكم وخسائر إنخفاض القيمة المتراكمة. وتتضمن التكلفة المصروفات التي تنسب مباشرة إلى تكلفة شراء الموجود. ويتم رسملة المصروفات اللاحقة فقط عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالمصروفات سوف تتدفق إلى الشركة.

يتم الاعتراف بالإهلاك وذلك لشطب تكلفة الموجودات أو تقييم الموجودات (باستثناء الأراضي المملوكة والأصول قيد الإنشاء) على مدى أعمارها الإنتاجية، وذلك باستخدام طريقة القسط الثابت.

إن الأعمار الإنتاجية المقدرة للمنشآت والمعدات هي على النحو التالي:

مباني مملوكة	٥٠ سنة
معدات الشبكات	٣ - ٢٠ سنة
معدات مكتبية	٤ - ٥ سنوات
الأثاث والتجهيزات	٥ سنوات
المركبات	٥ سنوات

إن الأراضي المملوكة لا يتم إستهلاكها. ويتم إستهلاك الموجودات (بما فيها الأصول قيد الإنشاء) من الوقت الذي يتم فيه اكتمال الموجود ليصبح جاهزاً للإستخدام.

ويتم شطب بند من بنود المنشآت والمعدات عند إستبعاده أو عندما لا يتوقع أن تنشأ أي منافع اقتصادية مستقبلية من الإستخدام المستمر لهذا الموجود. ويتم تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أو إستبعاد أي بند من بنود المنشآت، والممتلكات والمعدات بالفرق بين المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للموجود ويتم الإقرار به في الربح أو الخسارة.

الموجودات غير الملموسة

يتم إدراج الموجودات غير الملموسة ذات العمر الإنتاجي المحدد والتي يتم الحصول عليها بشكل منفصل بالتكلفة ناقصاً بالإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. وبالنسبة لعمليات الشبكات ذات التراخيص محددة الفترة، يتم تحديد فترة الإطفاء بالرجوع إلى فترة الرخصة المتبقية وشروط تجديد الرخصة. ويتم إطفاء رسوم رخصة الاتصالات باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر لها. ويتم إطفاء عقود الزبائن والعلاقات على فترة العقد (من سنة إلى أربع سنوات). يعتبر فرق توفير الهواتف بسعر أقل من التكلفة كجزء من خدمات الاتصالات وتعامل على أنها تكلفة شراء المشترك كموجود غير ملموس ويتم إطفاءها على مدى فترة العقد.

إن حق الاستخدام غير القابل للإبطال هو بمثابة الحق في استخدام جزء من الطاقة لكابل إرسال أرضي أو بحري، يتم منحه لفترة محددة. يتم الاعتراف بحقوق الاستخدام غير القابلة للإبطال كأصل بسعر الكلفة وذلك عندما يكون للشركة الحق غير القابل للإبطال، باستخدام جزء محدد من هذا الأصل وبشكل عام الألياف البصرية أو طول موجة نطاقية مخصصة ويمتد هذا الحق على غالبية الحياة الاقتصادية للأصل. يتم استهلاك هذه الحق على أساس أقساط ثابتة على طول فترة الاستعمال المتوقعة أو الفترة التعاقدية، أيهما أقل.

تدرج الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة، التي يتم الحصول عليها بشكل منفصل بالتكلفة ناقصاً خسائر إنخفاض القيمة المتراكمة إن وجدت.

إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية

عندما يكون هناك مؤشر على إنخفاض في القيمة، بحيث إن القيمة المستردة للأصل (غير المخزون) أقل من قيمته الدفترية، فإنه يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة مباشرة من خلال الربح أو الخسارة، إلا إذا كان الموجود قد تم احتسابه بمبلغ إعادة التقييم، فيتم احتساب خسارة الانخفاض في القيمة كإنخفاض في إعادة التقييم.

عندما يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة في وقت لاحق، فإن القيمة الدفترية للموجود تزيد إلى القيمة المعدلة القابلة للاسترداد، بحيث إن القيمة الدفترية الزائدة لا تتجاوز القيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها في حال لم يتم إدراج خسارة انخفاض القيمة للموجود في السنوات السابقة. يتم الاعتراف بعكس خسارة الانخفاض في القيمة مباشرة من خلال الربح أو الخسارة، إلا إذا كان الموجود قد تم احتسابه بمبلغ إعادة التقييم، يتم احتساب عكس خسارة الانخفاض في القيمة كزيادة في إعادة تقييمه.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تكاليف التمويل

إن تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة بشراء، بناء أو إنتاج الموجودات المؤهلة، وهي الموجودات التي تتطلب فترة زمنية لتصبح جاهزة للإستخدام المقصود منها أو للبيع، تضاف إلى تكلفة تلك الموجودات، حتى يحين الوقت الذي تكون فيه الموجودات جاهزة بشكل جوهري للإستخدام المقصود منها أو البيع. يتم الاعتراف بكافة تكاليف الاقتراض الأخرى في بيان الربح أو الخسارة في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

المخزون

يسجل المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل. يتم تحديد التكلفة على أساس المتوسط المرجح. تمثل التكاليف المصروفات المتكبدة حتى يصل كل منتج إلى موقعه وحالته الحالية.

تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق سعر البيع المقدر للبضاعة ناقصاً كل المصروفات المقدرة لإكمال عملية البيع.

الموجودات المالية

تتضمن الموجودات المالية ذمم مدينة موجودات أخرى، والإيرادات غير المفوترة، والمستحق من مشغلي الاتصالات السلكية واللاسلكية والنقد وأرصدة لدى البنوك. ويتم الاعتراف بالموجودات المالية في التاريخ الذي تنشأ فيه. ويتم الاعتراف بالموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة للأدوات غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

الذمم المدينة: لاحقاً للاعتراف الأولي، يتم قياس الذمم المدينة بالتكلفة المطفأة، ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

النقد وما في حكمه: النقد وما في حكمه يتضمن النقد في في الصندوق والودائع لدى البنوك ذات فتره تعاقدية ٣ أشهر أو أقل من تاريخ الإيداع.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية: بتاريخ كل تقرير، يتم التقييم فيما إذا كان هناك مؤشرات على إنخفاض قيمة للموجودات المالية. ويتم تخفيض قيمة الموجودات المالية في حال وجود دليل موضوعي على أن التدفقات النقدية المستقبلية المقترنة للموجود المالي قد تأثرت نتيجة لحدث ما أو عدة أحداث وقعت بعد الإقرار الأولي بالموجود المالي.

قد يتضمن الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة ما يلي:

- صعوبات مالية كبيرة للمصدر أو الطرف المقابل، أو
- مخالفة العقد، مثل العجز أو التقصير في مدفوعات الفائدة أو المبلغ الأساسي، أو
- أنه من المحتمل أن يعلن المقترض إفلاسه أو يعيد تنظيم أموره المالية، أو
- إختفاء سوق نشط لذلك الموجود المالي بسبب صعوبات مالية.

يتم تقييم الإنخفاض في القيمة على أساس فردي بالنسبة للموجودات ذات القيمة الجوهرية. ويتم تقييم الموجودات المالية المتبقية التي تتقاسم خصائص ائتمان مماثلة لانخفاض القيمة على أساس مجمع.

أما بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن مبلغ خسارة إنخفاض القيمة المعترف بها هو الفرق بين القيمة الدفترية للموجود والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة، المخصومة بنءاء على معدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجود المالي.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بقيمة خسارة انخفاض القيمة مباشرة لجميع الموجودات المالية باستثناء الذمم المدينة، حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية من خلال استخدام حساب مخصص. عندما تعتبر إحدى الذمم غير قابلة للتحويل، يتم شطبها مقابل حساب المخصص. تقيد المبالغ المستردة اللاحقة من المبالغ التي سبق شطبها مقابل حساب المخصص. ويتم إثبات التغيرات في القيمة الدفترية لحساب المخصص في الربح أو الخسارة.

بالنسبة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، في فترة لاحقة، حال انخفض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة وارتبط هذا الإنخفاض بشكل موضوعي بحدث وقع بعد أن تم الإقرار بإنخفاض القيمة، عندها يتم عكس خسارة إنخفاض القيمة التي تم الإقرار بها سابقاً في الربح أو الخسارة إلى حد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجود بتاريخ العكس التكلفة المطفأة في حال عدم الإقرار بإنخفاض القيمة.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

استبعاد الموجودات المالية: يتم التوقف عن الاعتراف بالموجود المالي من قبل الشركة فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية المعترف بها من الموجود؛ أو عندما تقوم الشركة بتحويل الموجود المالي وكافة المخاطر والمزايا الملكية إلى طرف آخر. وفي حال لم تقم الشركة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الملكية ولا تزال تسيطر على الموجود المحول، فإنها تعترف بحصتها المحتفظ بها في الموجود وأي مطلوب مصاحب لمبالغ قد يتوجب عليها سدادها. إذا احتفظت الشركة بكافة مخاطر ومزايا ملكية الموجود المالي المنقول، فإنها تواصل بالإعتراف بالموجود المالي وكذلك تعترف بإقتراض مضمون للعائدات المستلمة. يتم الإعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للموجود ومجموع المبالغ المستلمة والمستحقة في الربح أو الخسارة.

المطلوبات المالية

تتضمن المطلوبات المالية ذمم تجارية دائنة وذمم دائنة أخرى، المستحقات إلى مشغلي الاتصالات والقروض. يتم الإعتراف المبدي بالمطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملة.

يتم ادراج الذمم الدائنة بالقيمة الاسمية. يتم الاعتراف بالقروض بشكل أولي بصافي تكاليف المعاملة ولاحقا يتم إدراجها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

استبعاد المطلوبات المالية: تقوم الشركة باستبعاد المطلوبات المالية عندما، فقط عندما، يتم إستيفاء التزامات الشركة، إلغاؤها أو إنتهاء مدتها.

يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية ومجموع المبالغ المدفوعة والواجب دفعها في الربح أو الخسارة.

المخصصات

يتم إقرار المخصصات عندما يكون لدى الشركة التزام (قانوني أو حكومي) ناتج عن حدث سابق، وتكون تكاليف تسديد الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بشكل موثوق.

يمثل المبلغ المعترف به كمخصص أفضل تقدير للمبالغ المطلوبة لتسوية الإلتزام الحالي في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير، مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالإلتزام. وعندما يتم قياس مخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لسداد الإلتزام الحالي، فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية (عندما يكون تأثير القيمة الزمنية للنقود جوهرياً).

عندما يكون بعض أو كل الفوائد الاقتصادية المطلوبة لتسوية مخصص من المتوقع أن يتم استردادها من طرف ثالث، يتم الاعتراف بالموجود إذا كان من المؤكد تقريبا أنه سيتم تلقي السداد ويكون قياس المبلغ المستحق موثوق به.

التأجير

الشركة كمتأجر

يتم رسملة الإيجار التمويلي، التي تنتقل للشركة بشكل جوهري كافة المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية البند المستأجر، في بداية الإيجار بالقيمة العادلة للموجود المؤجر أو، إذا كان أقل، بالقيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار. يتم توزيع دفعات الإيجار بين تكاليف التمويل وخفض الإلتزام بالتأجير وذلك لتحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من عقد الإيجار.

تصنف عقود الإيجار التي يحتفظ فيها المؤجر بجميع المخاطر والمنافع الرئيسية لملكية الموجود كعقود إيجار تشغيلية. يتم تسجيل دفعات الإيجار التشغيلي كمصروف في بيان الربح أو الخسارة باستخدام طريقة القسط الثابت على مدة فترة الإيجار.

مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة بتكوين مخصص مكافأة نهاية الخدمة لموظفيها الأجانب وفقاً لقانون العمل البحريني. وتستحق المكافآت على أساس آخر راتب أساسي للموظف وطول مدة خدمته. تستحق التكلفة المتوقعة للمكافآت على مدة التعاقد.

وبالنسبة للموظفين البحرينيين، تقوم الشركة بتسديد الإشتراكات لهيئة التأمينات الإجتماعية إستناداً إلى القوانين والأنظمة المعمول بها.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

العملات الأجنبية

إن العملة الوظيفية للشركة هي الدينار البحريني. ويتم الإقرار بالعمليات بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الوظيفية السائدة في تاريخ العملية. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير. تزحل جميع الفروقات إلى بيان الربح أو الخسارة. إن البنود غير النقدية التي يتم قياسها من حيث التكلفة التاريخية بعملة أجنبية لا يعاد تحويلها.

معلومات القطاع

قطاع التشغيل هو أحد مكونات الشركة الذي يشارك في الأنشطة التجارية التي قد تحقق إيرادات وتتكبد نفقات بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع مكونات أخرى من نفس الجهة، والتي يتم مراجعة نتائج التشغيل لها بشكل منتظم من قبل الرئيس التنفيذي لاتخاذ قرارات عن الموارد التي ينبغي تخصيصها للقطاع وتقييم أدائها وبالتالي المعلومات المالية المنفصلة هي المتاحة.

مقايضة الأصول المالية والمطلوبات المالية

تتم مقايضة الأصول المالية والمطلوبات المالية ويتم تسجيلها بالمبلغ الصافي في بيان المركز المالي المرفق، عند توافر الحق القانوني الملزم لذلك، وعندما تنوي الشركة تسديد المبلغ الصافي، أو تحصيل الأصل وتسديد الالتزام بنفس الوقت.

٤. الإفتراضات المحاسبية الهامة والمصادر الأساسية لعدم اليقين في التقدير:

عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمبينة في الإيضاح رقم ٢، يتوجب على الإدارة ان تتخذ قرارات وتقوم بتقديرات وإفتراضات بشأن القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات والتي لا تتضح بسهولة من مصادر أخرى. تستند تلك التقديرات والإفتراضات المصاحبة لها على أساس الخبرة السابقة وعوامل أخرى ذات علاقة. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة التقديرات والإفتراضات الخاصة بها بشكل مستمر. يتم اجراء القيود الناتجة عن تعديل التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقدير وذلك في حال أثر هذا التعديل على تلك الفترة فقط أو في فترة التعديل والفترات اللاحقة في حال أثر هذا التعديل على كل من الفترة الحالية والفترات اللاحقة.

الأحكام المحاسبية الهامة عند تطبيق سياسات الشركة المحاسبية

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمبينة في الإيضاح رقم ٢، لم يكن على الإدارة إصدار أحكام قد يكون لها أثر جوهري على المبالغ المدرجة في البيانات المالية.

المصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقدير

إن الإفتراضات الرئيسية حول المستقبل، وغيرها من المصادر الأساسية لعدم اليقين حول التقدير بتاريخ التقرير، التي تحمل مخاطر هامة بالنسبة بتعديل جوهري للقيم الدفترية لموجودات ومطلوبات خلال السنة المالية التالية، هي مدرجة ادناه.

الممتلكات والمعدات – الشبكة

نظراً لطبيعة أعمال الشركة، فإن موجودات الشركة من شبكات الإتصال، المدرجة في الإيضاح رقم ٨، هي عرضة للتقادم التكنولوجي السريع. وتستهلك الإدارة تلك الموجودات على مدى ٣ إلى ٢٠ سنة. ويستند تقدير الأعمار الإنتاجية لشبكات الإتصال على أحكام وتقديرات الإدارة. بحيث تأخذ الإدارة في عين الاعتبار طبيعة الموجودات والإستخدام والتقدم التكنولوجي. ويمكن لأي تقدم تكنولوجي في المستقبل أن يستدعي الحاجة إلى تطوير هام أو استبدال المعدات. كما هو مبين في الإيضاح رقم ٣ تقوم الإدارة بمراجعة تفاصيل الشبكات الإتصال، لتحديد أي مؤشر على أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر إنخفاض القيمة. ويتم الاعتراف فوراً بأية خسائر تدني القيمة في بيان الأرباح أو الخسائر.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٤. الإفتراضات المحاسبية الهامة والمصادر الأساسية لعدم اليقين في التقدير (تتمة)

المصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقدير (تتمة)

مخصص ذمم مدينة موجودات أخرى:

تقوم الشركة بتكوين مخصص للديون المتأخرة السداد بعد الأخذ في الاعتبار عوامل مثل الفترة الزمنية التي مضت على استحقاق تلك الارصدة ، وفئات المشتركين والفترة التي بقي فيها رصيد المشترك غير مفعّل. من أجل احتساب المخصص، تقوم الإدارة بتطبيق نسب مئوية مختلفة على الارصدة العالقة استناداً الى اعمار هذه الارصدة وذلك بعد استبعاد فئات معينة من المشتركين مثل الوكالات الحكومية وكبار الشخصيات، وموظفي الشركة والمبالغ في طور التحصيل المسندة الى وكالات التحصيل، كما قامت الإدارة بتحديد هذه النسب والاستثناءات الممنوحة لبعض فئات المشتركين استناداً الى عامل الخيره واتجاهات الاسترداد في الماضي. وتصبح هذه التقديرات أكثر دقة مع مرور الوقت وعند تكوين قاعدة معلومات موثوقة. راجع الايضاح ٦ لمزيد من التفاصيل.

مخصص المخزون القديم و البيطى الحركة:

يتطلب احتساب مخصص المخزون البيطىء الحركة احكاماً تقديرية من قبل الإدارة.

تستند مراجعة الإدارة لتقادم المخزون على أساس تحليل معدل أعمار أصناف المخزون وتطبيق نسب مئوية عليها تعكس تقييم الإدارة لتقادم المخزون.

٥. نقد وأرصدة لدى البنوك

<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٤,٩٨٣	١,٤٩٣	نقد وحسابات جارية لدى البنوك
٣٨١	٤٦٩	مبالغ قيد التحصيل
<u>٥,٣٦٤</u>	<u>١,٩٦٢</u>	نقد وأرصدة لدى البنوك

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٦. ذمم مدينة وموجودات أخرى (صافي)

٢٠١٦	٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
		ذمم مدينة:
٢١,٣١٩	٢٠,٩١١	مشتركي خطوط آجلة الدفع (إيضاح رقم ١-٦)
٢,٣٥٣	٢,٢٨١	شركاء التجوال (إيضاح رقم ٢-٦)
(٩,٤٦٨)	(١٠,٤٠٨)	مخصص انخفاض القيمة
١٤,٢٠٤	١٢,٧٨٤	
٦٧٧	٧,٧٢٨	مستحقات البيع بالتسيط
٣٩٧	١٣٠	مستحق من الموزعين
٢,٤٤١	٢,٩٤٣	ذمم مدينة من الربط البيئي مع مشغلي خدمة آخرين
١٧٨	٢٦١	إيرادات مستحقة (إيضاح رقم ٣-٦)
١٧,٨٩٧	٢٣,٨٤٦	
		موجودات أخرى:
٨٠٦	١,٨٧٤	مصرفات مدفوعة مقدما (إيضاح رقم ٤-٦)
١٥	١٥	ذمم مدينة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٩)
١,٦٣١	١,٠٢٥	ذمم مدينة مختلفة مدفوعات مقدمة
٧٩	٩٢	ذمم مدينة من الموظفين
٩١٢	٩١٢	محفظة لدى الإدارة (إيضاح رقم ٤-٦)
(١٢٢)	(١٢٢)	مخصص انخفاض القيمة
٣,٣٢١	٣,٧٩٦	
٢١,٢١٨	٢٧,٦٤٢	

الذمم المدينة لا تحتوي على بنود تمويلية، وهي غير مضمونة مدرجة بالدنانير البحرينية. إن مخصص انخفاض قيم الذمم المدينة هو مفصل على النحو التالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٩,٢٢٩	١٠,١٦٩	مشتركي خطوط آجلة الدفع (مقيمة على أساس جماعي)
٢٣٩	٢٣٩	شريك تجوال (مقيمة على أساس فردي)
١٢٢	١٢٢	ذمم مدينة أخرى (مقيمة على أساس فردي)
٩,٥٩٠	١٠,٥٣٠	

إن حركة مخصص انخفاض قيم الذمم المدينة هي على النحو التالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٨,٥٩٤	٩,٥٩٠	الرصيد في بداية السنة
١,٠٢٢	٩٤٠	إضافات خلال السنة
(٢٦)	-	المشطوبات
٩,٥٩٠	١٠,٥٣٠	الرصيد في نهاية السنة

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٦. نهم مدينة وموجودات أخرى (تتمة)

ان تحليل معدل أعمار الذمم المدينة من مشتركى خطوط آجلة الدفع هو على النحو التالي كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٧		
<u>المبالغ الإجمالية</u>	<u>مخصص إنخفاض القيمة</u>	<u>المبالغ الصافية</u>
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
٢,٠١٥	-	٢,٠١٥
٤٢٤	(٣٥)	٣٨٩
٣,١٨٨	(٩٤٠)	٢,٢٤٨
١٥,٢٨٤	(٩,١٩٤)	٦,٠٩٠
٢٠,٩١١	(١٠,١٦٩)	١٠,٧٤٢

حتى ٦٠ يوماً
من ٦١ إلى ٩٠ يوماً
من ٩١ إلى ٣٦٥ يوماً
أكثر من سنة واحدة

٢٠١٦		
<u>المبالغ الإجمالية</u>	<u>مخصص إنخفاض القيمة</u>	<u>المبالغ الصافية</u>
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
٣,٣١٣	-	٣,٣١٣
٥٠٨	(٣٨)	٤٧٠
٣,٦٢٢	(٧٨٩)	٢,٨٣٣
١٣,٨٧٦	(٨,٤٠٢)	٥,٤٧٤
٢١,٣١٩	(٩,٢٢٩)	١٢,٠٩٠

حتى ٦٠ يوماً
من ٦١ إلى ٩٠ يوماً
من ٩١ إلى ٣٦٥ يوماً
أكثر من سنة واحدة

٦-١ يتم تخصيص مبالغ الإنخفاض في القيمة من مشتركى خطوط آجلة الدفع بناءً على أساس تقييم جماعي للأرصدة:

- تعتبر الإدارة أن الفواتير التي مضى على استحقاقها ٦٠ يوماً أو أقل هي ضمن فترة ائتمان مقبولة.
- لا يتم الاعتراف بأي مخصص لانخفاض القيمة بالنسبة لأرصدة متأخرة السداد عائدة لفئات معينة من المشتركين بغض النظر عن اعمار تلك الأرصدة المدينة. وتشمل هذه الأرصدة بالغالب الوكالات الحكومية وشخصيات هامة وبعض المبالغ المتأخرة منذ فترة طويلة قيد التنفيذ مع وكالات التحصيل وذلك ضمن حدود اعتقاد الإدارة أنها قابلة للاسترداد ولا يوجد أدلة موضوعية على انخفاض القيمة كما في تاريخ التقرير.
- بالنسبة للفئات الأخرى من المشتركين، يتم احتساب المخصص للأرصدة المتأخرة التي تتجاوز ٦٠ يوماً بناءً على نسب معينة تطبق على فئات أعمار الذمم. ان المبالغ المستحقة التي تتجاوز مدتها سنة واحدة ولم يتم اسنادها إلى وكالات تحصيل يتم رصد مخصص لها بالكامل.

٦-٢ تركز المبالغ المستحقة من شركاء التجوال في عدد محدود من الأطراف. قامت الشركة بتكوين مخصص بقيمة ٢٣٩ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٣٩ ألف دينار بحريني).

٦-٣ تشمل الإيرادات المستحقة على رسوم غير مفوترة عن خدمات مقدمة خلال السنة.

٦-٤ لاحقاً لتاريخ إدراج أسهم الشركة في سوق الأوراق المالية وكجزء من المتطلبات التنظيمية، دخلت الشركة في اتفاقية إدارة المحافظ التقديرية مع طرف ثالث يكون بمثابة صانع السوق لفترة تصل إلى سنة واحدة قابلة للتجديد. وبحكم هذه الاتفاقية، فإن صانع السوق سينفذ أوامر البيع والشراء وفقاً لتقديراته الشخصية بهدف تحقيق سياسة الشركة باستقرار سعر أسهم الشركة وتسهيل تداول الأسهم مقابل رسم إدارة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ إن المحفظة لدى الإدارة تحتوي على اسهم بقيمة ٧٥٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٧٥٤ ألف دينار بحريني).

زين البحرين ش.م.ب
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

		٧. <u>المخزون</u>
<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٤,٥٧٢	٥,٧٣٥	الهواتف والاكسسوارات وغيرها
(١,١٨٢)	(١,٣٨٨)	مخصص المتقاعد
<u>٣,٣٩٠</u>	<u>٤,٣٤٧</u>	

زيك البحرين بيم.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

	٨. مبالغ ومعاد						
	الألف	مئات	آلاف	مئات	آلاف	مئات	آلاف
المجموع	الألف	مئات	آلاف	مئات	آلاف	مئات	آلاف
مشروعات قيد الإنشاء	٨,٦٨١	-	١٧	٤,٠٠٩	٣٢,١١٢	٨٢,٧٩٠	٢,٩٨٨
الألف	١١,٧١٥	-	-	-	٥,٤٦٩	(٥,٤٦٩)	-
مركبات	(٧,٢٨١)	-	-	٤	١,٥٩٣	-	٢٦
الألف	١٣,١١٥	-	١٧	٤,٠١٣	٣٩,٠٧٤	٨٢,٩٧٩	٣,٠١٤
الألف	٦,٣٦٥	-	-	-	-	-	-
(١٢,٦٧٦)	-	-	-	١٨	١,٦٩٢	١٠,٩٥٤	١٢
(١٥,٩٧٤)	-	-	-	(١,٢٤٣)	(٤,٩٢٢)	(٩,٨٠٨)	(١)
(٦٩٥)	(٦٩٥)	-	-	-	-	-	-
١٣١,٩٠٨	٦,١٠٩	١٧	٢,٧٨٨	٣٥,٨٤٤	٨٤,١٢٥	٣,٠٢٥	٢٠١٧
٥٧,٧٧٧	-	١٧	٢,٥٥٨	٢٣,١٢٨	٣٠,٣٣١	٧٢٨	الإستهلاك المتركم:
-	-	-	-	٣,٨٠٩	(٣,٨٠٩)	-	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
٩,٧٧٩	-	-	١٣٧	٢,٨٨٣	٦,٧٢٢	٣٧	التماع، بإعادة التصنيف
٦٧,٥٥٦	-	١٧	٢,٦٩٥	٢٩,٨٣٠	٣٣,٢٤٩	٧٦٥	مصرف وقت الإستهلاك
(١٠,٧٥٩)	-	-	(١,٢٢٧)	(٣,٩٠٢)	(٥,٦٣٠)	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٩,٦٣٠	-	-	١١٧	٢,٥٣٦	١,٩٣٤	٤٣	إستهلاك الإستعمال
٦١,٤٢٧	-	١٧	٢,٥٨٥	٢٨,٤٦٤	٣٤,٥٥٣	٨٠٨	مصرف وقت الإستهلاك
٦٥,٤٨١	٦,١٠٩	-	٢٠٣	٧,٣٨٠	٤٩,٥٧٢	٢,٢١٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٧٤,٦٥٦	١٣,١١٥	-	٣١٨	٩,٢٤٤	٤٩,٧٣٠	٢,٢٤٩	القيمة الدفترية:
							الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
							٢٠١٦

تتضمن المشروعات قيد الإنشاء بمعظمها أعمال بتوسيع وتطوير شبكات الاتصال. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بلغت الارصدة العالدة لأكثر من سنة مبلغ حوالي ١,٥٢٦ مليون دينار (٢٠١٦: ٢,٤٨٣ مليون دينار بحريني).

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٩. موجودات غير ملموسة

المجموع آلاف الدنانير البحرينية	تكلفة شراء المشتركين آلاف الدنانير البحرينية	تراخيص أخرى آلاف الدنانير البحرينية	رخصة تطوير		التكلفة
			شبكة الجيل الرابع طويلة الأمد آلاف الدنانير البحرينية	رخصة الخدمات الوطنية اللاسلكية الثابتة آلاف الدنانير البحرينية	
٧٩,٣٠٣	٧٢,٣٩٢	٣٧٨	٩٥٧	٥,٥٧٦	كما في ١ يناير ٢٠١٦
١١,٢٦٧	١٠,٠٠٩	١,٢٥٨	-	-	إضافات
٩٠,٥٧٠	٨٢,٤٠١	١,٦٣٦	٩٥٧	٥,٥٧٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١,٢٣٥	١,٢٣٥	-	-	-	إضافات
٩١,٨٠٥	٨٣,٦٣٦	١,٦٣٦	٩٥٧	٥,٥٧٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٦٦,٤٦٨	٦٢,٦٣٧	٣٧٨	١٤٤	٣,٣٠٩	كما في ١ يناير ٢٠١٦
١٠,٦٥١	١٠,١٨٧	٢٨	٦٤	٣٧٢	مصروفات للسنة
٧٧,١١٩	٧٢,٨٢٤	٤٠٦	٢٠٨	٣,٦٨١	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٧,٨٦١	٧,٣٤١	٨٤	٦٤	٣٧٢	مصروفات للسنة
٨٤,٩٨٠	٨٠,١٦٥	٤٩٠	٢٧٢	٤,٠٥٣	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٦,٨٢٥	٣,٤٧١	١,١٤٦	٦٨٥	١,٥٢٣	القيمة الدفترية ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
١٣,٤٥١	٩,٥٧٧	١,٢٣٠	٧٤٩	١,٨٩٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦

تم الحصول على رخصة الخدمات الوطنية اللاسلكية الثابتة ("NFWS") في ٨ يناير ٢٠٠٧ بكلفة ٥,٥٧٦,٢١١ دينار بحريني ويتم إطفاء هذه الكلفة على مدة الترخيص والتي تبلغ ١٥ سنة.

تم الحصول على رخصة تطوير شبكة الجيل الرابع طويلة الأمد في ١٩ سبتمبر ٢٠١٣ بكلفة ٩٥٦,٧٠٠ دينار بحريني ويتم إطفاء هذه التكلفة على مدة فترة الترخيص البالغة ١٥ سنة.

تتكون تكلفة شراء المشتركين من تكلفة البضائع المدعومة التي تباع للعملاء من قبل الشركة. ويتم إطفاء هذه البضائع المدعومة على مدى الفترة التعاقدية والتي تتراوح من ١ إلى ٤ سنوات.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٠. نمذ دائنة ومطلوبات أخرى

<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
آلاف الدينائير البحرينية	آلاف الدينائير البحرينية	
١١,٣٣٩	٤,٩٧٢	نمذ دائنة للموردين
١٤,٣١٢	١٦,٩٤٠	مصروفات مستحقة
١,٣٧٩	١,٦٦٠	مستحق لمشغلي اتصالات الربط البيئي
٢,٢٢٧	١,٨٥٣	مستحق لشركاء التجوال
٨٨٧	١,٠٦١	نمذ الموظفين الدائنة
٨,٦٨٢	٧,٤٩٧	نمذ دائنة لأطراف ذات علاقة (إيضاح ١٩)
٢١٨	٢٢٣	مكافآت مستحقة لأعضاء مجلس الإدارة
٤٠	٢٤	ودائع
٤٣	٩٢	توزيعات أرباح الأسهم مستحقة الدفع
٨٥	٢	قوائد مستحقة
٣٩,٢٢٢	٣٤,٣٢٤	

١١. قروض لأجل من البنوك

يمثل هذا البند الرصيد القائم لتسهيل بنكي (٢٠١٦: ثلاثة تسهيلات بنكية) بالدينار البحريني تم الحصول عليها في ٢٠١٢ وتحمل هذه القروض معدل فائدة ٣ أشهر ببيور + ٢,٢٥%. تدفع كل ٣ اشهر.

<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
آلاف الدينائير البحرينية	آلاف الدينائير البحرينية	
٧,٧٨٦	١,٨٧٥	الجزء المتداول
١,٨٧٥	-	الجزء غير المتداول
٩,٦٦١	١,٨٧٥	

تسدد هذه القروض على اساس ٨ أقساط نصف سنوية تبدأ بعد سنة واحدة من تاريخ إتفاقيات القروض.

بلغت مصروفات القوائد ٢٨١ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٥٦٢ ألف دينار بحريني).

خلال العام، سددت الشركة مبالغ بقيمة ٧,٧٨٦ مليون دينار بحريني (٢٠١٦: ٧,٧٨٦ مليون دينار بحريني) والتي تمثل مدفوعات لقروضين بالكامل.

بنهاية السنة المالية كانت الشركة ممتثلة للتعهدات المالية المنصوص عليها في إتفاقيات القروض والتي تتضمن:

- صافي القروض إلى الأرباح قبل خصم ضريبة الاستهلاك والإطفاء (EBITDA)
- الحد الأدنى من تغطية الفائدة
- أن تبقى الشركة الأم موجودة خلال فترة القرض
- توزيعات أرباح في سنة أقل من صافي ربح السنة المعينة
- توجيه نسبة معينة من الإيرادات من خلال البنك المعني

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٢. مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

إن حركة مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين هي على النحو التالي:

<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٢٨٥	٣٠٠	الرصيد في بداية السنة
٧٥	٨٢	مصروفات للسنة
(٦٠)	(٦١)	مدفوعات
<u>٣٠٠</u>	<u>٣٢١</u>	الرصيد في نهاية السنة

١٣. رأس المال

يتكون رأس مال الشركة المصدر من ٣٦٨,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي مدفوعة بالكامل بقيمة اسمية ١٠٠ فلس للسهم الواحد. في ما يلي مساهمين الشركة بإجمالي أسهم أكثر من ٥%:

<u>نسبة المساهمة %</u>	<u>عدد الأسهم</u>	
٥٤,٧٨%	٢٠١,٦٠٠,٠٠٠	الكويت
١٦,١٠%	٥٩,٢٦٠,٠٠٠	البحرين
٨,٥٠%	٣١,٢٨٥,٠٩٧	البحرين

شركة الإتصالات المتنقلة ش.م.ك.
الشيخ أحمد بن علي آل خليفة
بنك الخليج الإستثماري ش.م.ب ("مكتب")

جدول التوزيع لحقوق الملكية هو كالتالي:

<u>عدد المساهمين</u>		<u>مجموع الأسهم %</u>		<u>الفئات</u>
<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
٤٧٥	٤٦٧	%١٣	%١٤	أقل من ١%
٥	٤	%٨	%٦	١% إلى ما هو أقل من ٥%
١	١	%٨	%٩	٥% إلى ما هو أقل من ١٠%
١	١	%١٦	%١٦	١٠% إلى ما هو أقل من ٢٠%
١	١	%٥٥	%٥٥	أكثر من ٥٠%
<u>٤٨٣</u>	<u>٤٧٤</u>			

توزيعات الأرباح
وافقت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقدة بتاريخ ٢٢ مارس ٢٠١٧ على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٥ فلس للسهم الواحد بقيمة ١,٨٤٠,٠٠٠ دينار بحريني (١,٨٤٠,٠٠٠ : ٢٠١٦ دينار بحريني).

١٤. علاوة إصدار

تتعلق علاوة إصدار بالمبالغ المحصلة التي تفوق عن القيمة الإسمية للسهم من رأس المال المصدر صافياً من تكاليف إصدار الأسهم. إن علاوة إصدار الأسهم غير متاحة للتوزيع.

زين البحرين ش.م.ب
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٥. إحتياطي قانوني

وفقا لقانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي ربح السنة إلى الإحتياطي القانوني حتى يصل إلى ٥٠% من رأس المال المصدر. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

١٦. الإيرادات

يمثل هذا البند عائدات البث، البيانات، الإشتراك، الهواتف، الإكسسوارات وحرمة مبيعات بطاقة المبتدئين SIM، بعد خصم نفقات التجوال. بلغ إجمالي إيرادات بيع الهواتف، الإكسسوارات والسلع الأخرى مبلغ ١٣,٨٧٧ مليون دينار بحريني (٢٠١٦: ١,٨٩٥ مليون دينار بحريني).

١٧.

١٧. مصروفات تشغيلية وإدارية

٢٠١٦	٢٠١٧	
آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	
البحرينية	البحرينية	
٦,٩٦١	٧,٢٢٨	تكاليف الموظفين
٤,٧٣٨	٤,٩٧٥	تأجير
١,٩٧٦	٢,٢٣٦	رسوم الإدارة (إيضاح ١٩)
٢١٨	٢٢٣	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٩)
١٣,٥٢٦	١٤,٣٢٠	أخرى
<u>٢٧,٤١٩</u>	<u>٢٨,٩٩٢</u>	

وفقا للاتفاقية المؤرخة في ٢٨ ديسمبر عام ٢٠٠٣ والتي تم تعديلها في ٢٩ ديسمبر ٢٠١٣ بين الشركة والشركة الأم، توفر الشركة الأم خدمات إدارية مختلفة للشركة مقابل رسوم إدارية بنسبة ٣% من الإيرادات الإجمالية السنوية على النحو المحدد في الإتفاقية.

١٨. العائد على السهم

إن العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد هي على النحو التالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	
البحرينية	البحرينية	
٤,٢٥٤	٤,٣٠٦	ربح للسنة
		عدد الأسهم
٣٦٨,٠٠٠,٠٠٠	٣٦٨,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم الصادرة
		فلس
١٢	١٢	العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد

لا يختلف عائد السهم الأساسي عن العائد المخفف حيث أن الشركة لم تصدر أي أدوات مالية من شأنها أن يكون لها تأثير مخفف.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٩. الأطراف ذات العلاقة

قامت الشركة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة معتمدة من قبل إدارة الشركة. إن ملخص المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة على النحو التالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٩٨٠	٩٨٠	إيجار المكتب وتكاليف الصيانة
٤٩	٣٣	إيجار الموقع ومنافذ البيع
١,٩٧٦	٢,٢٢٦	رسوم إدارية (إيضاح ١٧)

سجلت الإدارة مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة خلال السنة بلغت ٢٢٣ ألف دينار بحريني، يخضع المبلغ المستحق لموافقة الجمعية العمومية للمساهمين (٢٠١٦: ٢١٨ ألف دينار بحريني). (إيضاح ١٠ و ١٧).

بالإضافة لما سبق، توفر الشركة خدمات الاتصالات للأطراف ذات العلاقة.

كانت مكافآت أعضاء الإدارة العليا خلال السنة كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
١,١٦٥	١,٢٤٣	فوائد قصيرة الأجل
٩٥	١٠١	فوائد أخرى طويلة الأجل
١,٢٦٠	١,٣٤٤	

الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة هي كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
١٣	١٣	أرصدة مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٦)
١	١	شركة الاتصالات السودانية المحدودة
١	١	زين - جنوب السودان
١٥	١٥	زين - لبنان

أرصدة مستحقة إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٠)

٨,٦٧٩	٧,٤٨١	مجموعة زين القابضة - البحرين ش.م.ب.
٣	١٦	زين - الأردن
٨,٦٨٢	٧,٤٩٧	

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠. معلومات القطاع

تعمل الشركة في مجال الاتصالات السلكية والخدمات المتصلة بالأعمال التجارية ويتم تنظيم أنشطتها في ثلاثة أنشطة رئيسية، خدمة تشغيل الهاتف، والبرودباند الثابت وتجارة الهواتف واكسسواراتها. وترى الإدارة أن هذه الأنشطة التجارية ليست منفصلة عن الوحدات العاملة. تنفذ الشركة أنشطتها في مملكة البحرين.

٢١. المطلوبات المحتملة والالتزامات

في نهاية السنة كان لدى الشركة البنود المعلقة التالية:

<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٧١٦	٥٣٢	خطاب ضمانات
١,١٣٢	١,٨٨٥	خطاب الاعتماد
٧,٦٤١	٥٠٧	نققات رأسمالية

الالتزامات بموجب عقود الإيجار التشغيلية:

إن الشركة تعمل فقط بمناياة المستأجر كما أن الإيجارات التشغيلية تتعلق إلى حد كبير بمكتبها وفروعها وممتلكاتها التي قد تم تركيب معدات الاتصال عليها مع شروط عقد الإيجار والذي يتراوح ما بين ١-١٠ أعوام. تحتوي هذه العقود على شرط التجديد التلقائي عند انقضاء الأجل للفترة نفسها كما هو متفق عليه في بداية العقد. لا تمتلك الشركة خيار شراء هذه الممتلكات عند انتهاء فترات الإيجار.

<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٤,٧٣٧	٤,٩٧٥	مدفوعات تم تسجيلها كمصروف الحد الأدنى للمدفوعات
٤,١٧٢	٤,٥٥٥	الالتزامات عقود الإيجار التشغيلية خلال سنة واحدة
٧,٧٨٤	١٠,٤١٧	بين سنة إلى خمس سنوات
٢,٩٣٥	٧,٠٤٧	أكثر من خمسة سنوات
١٤,٨٩١	٢٢,٠١٩	

بلغت الالتزامات المالية الأخرى كما في تاريخ التقرير مبلغ ١,٣٧٠,٠٠٠ دينار بحريني (٢٠١٦: ٧٢٨,٠٠٠ دينار بحريني).

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٢. الأدوات المالية

يتم تصنيف الموجودات المالية للشركة كقروض ودمم مدينة وتظهر مطلوباتها المالية بالتكلفة المضافة:

٢٠١٦	٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٥,٣٦٤	١,٩١٢	موجودات مالية
١٩,٤٣٦	٢٥,٨٦٣	نقد وأرصدة لدى البنوك
٢٤,٨٠٠	٢٧,٧٧٥	دمم مدينة وموجودات أخرى
		إجمالي الموجودات المالية
		مطلوبات مالية
٣٩,٢٢٢	٣٤,٣٢٤	دمم دائنة ومطلوبات أخرى
٩,٦٦١	١,٨٧٥	قروض لأجل من البنوك
٤٨,٨٨٣	٣٦,١٩٩	إجمالي المطلوبات المالية

إن استخدام الشركة للأدوات المالية يعرضها لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية مثل مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. وتقوم الشركة باستمرار بمراجعة تعرضاتها للمخاطر وتتخذ إجراءات للحد منها إلى مستويات مقبولة. ويتحمل مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن إنشاء ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر بالشركة ومراقبة سياسات إدارة المخاطر بالتعاون الوثيق مع الشركة الأم. ويتم وضع سياسات إدارة المخاطر في الشركة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها الشركة، ووضع حدود وضوابط مناسبة للمخاطر، ومراقبة المخاطر والالتزام بالحدود. وتتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بشكل منتظم لتعكس التغيرات في ظروف السوق.

إن المخاطر الهامة التي تتعرض لها الشركة مبينة أدناه:

مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي مخاطر عدم قدرة أحد الأطراف المقابلة بالوفاء بالتزاماته التعاقدية مما يؤدي لتكبد الشركة لخسارة مالية. وتتكون الموجودات المالية التي قد تعرض الشركة لتركز مخاطر الائتمان بشكل رئيسي من النقد لدى البنوك والدمم المدينة والموجودات الأخرى. ويتم إيداع النقد لدى البنوك لدى مؤسسات مالية موثوقة، وتراقب الإدارة الدمم المدينة القائمة من خلال تقارير الأعمار لفئات مختلفة من العملاء والاستعانة بوكالات تحصيل ذات خبرة.

إن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان محدود بالقيم الدفترية لموجوداته المالية بالإضافة إلى الإلتزامات بموجب خطابات الضمان المبينة في إيضاح ٢١ ورصيد صندوق التوفير الخاص بالموظفين المحتفظ به لدى بنوك محلية.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٢. الأدوات المالية: (تتمة)

مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة تغير في أسعار صرف العملات الأجنبية. يتم توزيع الموجودات والمطلوبات المالية للشركة حسب العملة كما يلي:

٢٠١٧			
<u>المجموع</u> آلاف الدنانير البحرينية	<u>يورو</u> آلاف الدنانير البحرينية	<u>دولار أمريكي</u> آلاف الدنانير البحرينية	<u>دينار بحريني</u> آلاف الدنانير البحرينية
موجودات مالية			
١,٩١٢	-	٥٢٦	١,٣٨٦
نقد وأرصدة لدى البنوك			
٢٥,٨٦٣	١٩٦	٣,٥١٨	٢٢,١٤٩
ذمم مدينة وموجودات أخرى			
٢٧,٧٧٥	١٩٦	٤,٠٤٤	٢٣,٥٣٥
مطلوبات مالية			
٣٤,٣٢٤	١٨٨	١٥,٢٥٠	١٨,٨٨٦
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى			
١,٨٧٥	-	-	١,٨٧٥
قروض لأجل من البنوك			
٣٦,١٩٩	١٨٨	١٥,٢٥٠	٢٠,٧٦١
صافي المركز			
(٨,٤٢٤)	٨	(١١,٢٠٦)	٢,٧٧٤
٢٠١٦			
<u>المجموع</u> آلاف الدنانير البحرينية	<u>يورو</u> آلاف الدنانير البحرينية	<u>دولار أمريكي</u> آلاف الدنانير البحرينية	<u>دينار بحريني</u> آلاف الدنانير البحرينية
موجودات مالية			
٥,٣٦٤	-	١,١٤٤	٤,٢٢٠
ذمم مدينة وموجودات أخرى			
١٩,٤٣٦	٢٠٤	٣,٢١١	١٦,٠٢١
قروض لأجل من البنوك			
٢٤,٨٠٠	٢٠٤	٤,٣٥٥	٢٠,٢٤١
مطلوبات مالية			
٣٩,٢٢٢	٢٢٤	٢١,٩٢٠	١٧,٠٧٨
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى			
٩,٦٦١	-	-	٩,٦٦١
قروض لأجل من البنوك			
٤٨,٨٨٣	٢٢٤	٢١,٩٢٠	٢٦,٧٣٩
صافي المركز			
(٢٤,٠٨٣)	(٢٠)	(١٧,٥٦٥)	(٦,٤٩٨)

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٢. الأدوات المالية: (تتمة)

مخاطر معدلات الفائدة

إن مخاطر معدلات الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة لتغير معدلات الفائدة في السوق. تنشأ مخاطر سعر الفائدة للشركة من الودائع المصرفية قصيرة الأجل وقروض البنوك. وتحمل القروض لأجل من البنوك معدل فائدة متغير مما يعرض الشركة لمخاطر أسعار الفائدة على التدفقات النقدية (إيضاح ١١).
إذا كانت معدلات الفائدة أعلى / أقل بمقدار ٥٠ نقطة وجميع المتغيرات الأخرى ظلت ثابتة، فإن ربح الشركة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ سيقبل / سيزيد بمبلغ ٩ آلاف دينار بحريني (٢٠١٦ : ٤٨ آلاف دينار بحريني).

مخاطر السيولة

هي مخاطر أن تواجه الشركة صعوبة في تحصيل الأموال للوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالأدوات المالية. وتدير الشركة هذه المخاطر من خلال الاحتفاظ بنقد كاف وتوفر التمويل من التسهيلات الائتمانية وقدرتها على إغلاق مراكز السوق في غضون مهلة قصيرة.

لدى الشركة تسهيلات بنكية غير مستغلة بمبلغ ٢٠٥ مليون دينار بحريني (٢٠١٦ : ٢٠٥ مليون دينار بحريني) من بنك تجاري محلي.

وفيما يلي تحليل للمطلوبات المالية للشركة في مجموعات استحقاق ذات الصلة استنادا الى فترة الاستحقاق التعاقدية المتبقية في تاريخ التقارير المالية معدلة لتعكس فترة السداد المتوقعة. إن الأرصدة المستحقة خلال ١٢ شهرا تساوي أرصدها الدفترية حيث أن أثر الخصم ليس جوهريا:

٢٠١٧

من عام إلى ٥ أعوام	٣ شهور إلى سنة واحدة	٣-١ شهور	أقل من شهر
آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	آلاف الدنانير
البحرينية	البحرينية	البحرينية	البحرينية
١٣,٧١٤	٨,٦١٢	٧,٨٧٨	٤,١٢٠
-	٩٧٠	٩٥٩	-
١٣,٧١٤	٩,٥٨٢	٨,٨٣٧	٤,١٢٠

نعم دائنة ومطلوبات أخرى
قروض لأجل من البنوك

٢٠١٦

من عام إلى ٥ أعوام	٣ شهور إلى سنة واحدة	٣-١ شهور	أقل من شهر
آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	آلاف الدنانير
البحرينية	البحرينية	البحرينية	البحرينية
٣,٢٧٢	١٧,٣٢٩	١١,٩٥٨	٦,٥٦٣
١,٩١٥	٥,٦٦٩	٢,٣٤٢	٣٤
٥,٢٨٧	٢٢,٩٩٨	١٤,٣٠٠	٦,٥٩٧

نعم دائنة ومطلوبات أخرى
قروض لأجل من البنوك

٢٣. القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي الثمن المستلم عند بيع أحد الموجودات أو المدفوع لنقل التزام مالي في معاملة منظمة بين مشاركين في السوق في تاريخ القياس. ونتيجة لذلك، قد تنشأ فروق بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة.

تُدرج الأدوات المالية للشركة بالتكلفة المطفأة. وإن القيمة العادلة لهذه الأدوات المالية تقارب قيمتها الدفترية. يستند ذلك إلى مدخلات المستوى ٣، مع معدل الخصم الذي يعكس مخاطر الائتمان للأطراف المقابلة، وهو المدخل الأهم.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٤. إدارة المخاطر الرأسمالية

تتمثل أهداف الشركة بخصوص إدارة رأس المال بحماية قدرتها على الإستمرار كشركة مستمرة من أجل تقديم عائد على الإستثمار للمساهمين والحفاظ على هيكل رأس المال الأمثل لتقليل تكلفة رأس المال.

فيما يلي نسبة المديونية في تاريخ التقارير المالية. ويتم احتساب هذه النسبة على أساس صافي الدين مقسوماً على إجمالي رأس المال. ويمثل صافي الدين إجمالي القروض ناقصاً النقد ومافي حكمه. ويتضمن إجمالي رأس المال حقوق المساهمين بالإضافة الى صافي الدين.

<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٩,٦٦١	١,٨٧٥	قروض من البنوك (إيضاح ١١)
(٥,٣٦٤)	(١,٩١٢)	ناقصاً: النقد وما ومافي حكمه (إيضاح ٥)
٤,٢٩٧	(٣٧)	صافي الديون
٦٥,٣٥٤	٦٧,٨٢٠	مجموع حقوق الملكية
٦٩,٦٥١	٦٧,٧٤٩	مجموع رأس المال
%٦,١٧	-	نسبة المديونية

٢٥. بيان التدفقات النقدية

لقد تم استبعاد المعاملات غير النقدية التالية من الأنشطة الإستثمارية والتشغيلية في بيان التدفقات النقدية:

<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
١,٢٥٨	-	شراء موجودات غير ملموسة
٥,٩٧٦	-	شراء ممتلكات ومعدات
-	٥,٧٧١	التخلص من وتعديل على المنشآت والمعدات